

**BRUSSELS
IN SONGEUN:
IMAGINING
CITIES
BEYOND
TECHNOLOGY
2.0**

송은 아트스페이스
서울 강남구 압구정로 75길 6
06011

SongEun ArtSpace
6 Apgeong-ro 75-gil
Gangnam-gu, Seoul
06011 Korea

T 02-3448-0100
F 02-3448-0105

www.songeunartspace.org



*Cabinet #004: Future
Archaeology (The Temporal
Duration Through Which
The Future Is Founded In The
Present)*

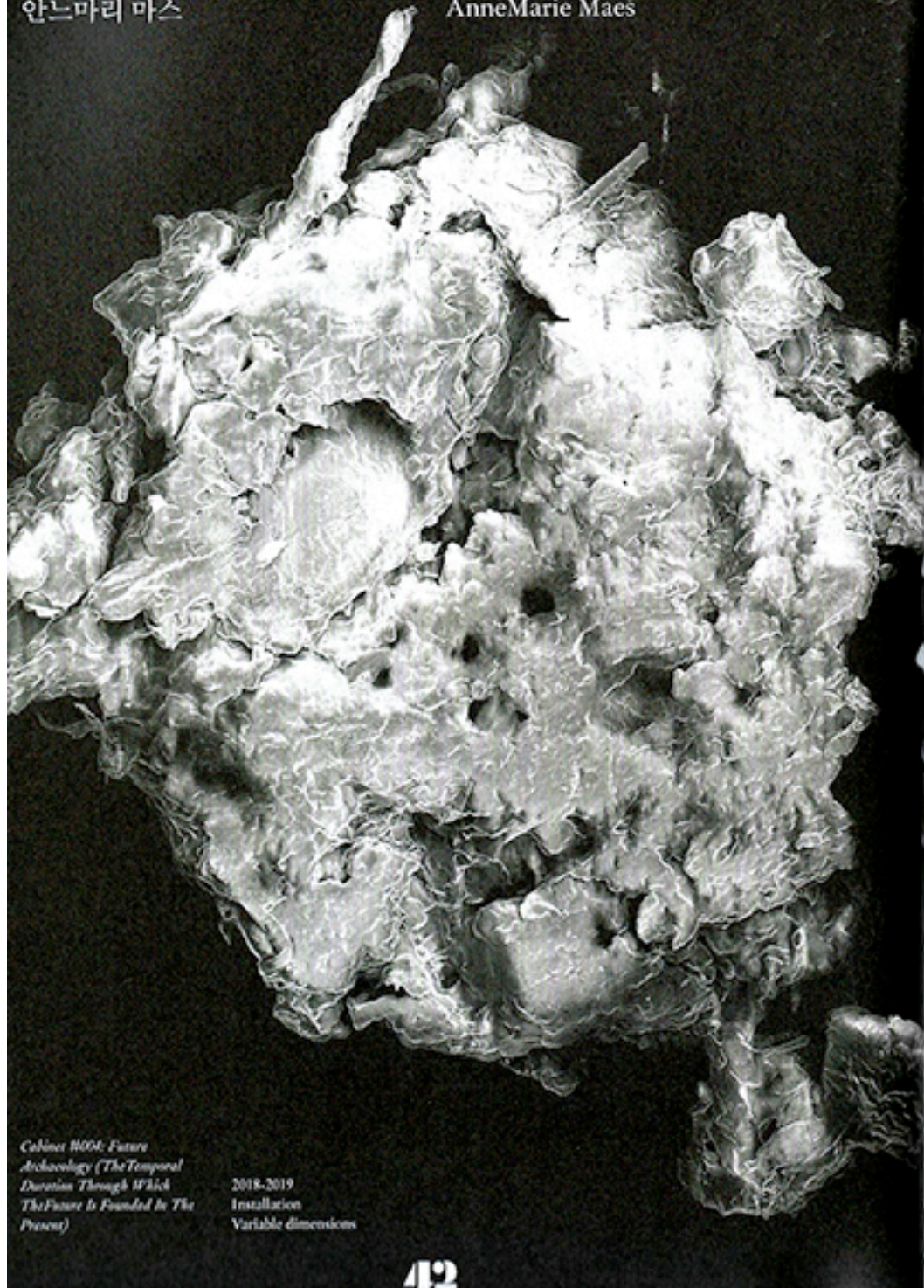
2018-2019
Installation
Variable dimensions

안느마리 마스는 바이오 아트 설치작품인 «Cabinet #004: Future Archaeology (The Temporal Duration Through Which The Future Is Founded In The Present)»(2018-2019)를 통해 호기심의 방 'Wunderkammer'를 선보인다. 작가는 각종 유물을 전시하기 위해 다양한 고고학·과학적 수집 및 의외방법 등을 활용하지만 테이블 위에 놓인 모든 오브제는 특정 실험의 결과물들이다. 독특한 생물형태를 지닌 유물들은 설치물에 구체적인 리듬을 부여하면서도 핑크색 조명이 내리쬐는 실험실 구조물의 엄격한 형상과는 극명한 대조를 이루는 등 '하드함'과 '소프트함'이 대비를 이룬다. 작가는 자신만의 과학적인 방법과 바이오 기술을 사용해 생명체를 예술적 소재로써 탐구해왔으며, 최근에는 박테리아와 조류를 사용해 바이오

In the bio-art installation *Cabinet #004: Future Archaeology (The Temporal Duration Through Which The Future Is Founded In The Present)* AnneMarie Maes presents a *Cabinet of Curiosities*, a 'Wunderkammer'. She appropriates archaeological and other scientific methods of collecting and ordering for the presentation of diverse artefacts. Every object presented on the laboratory tables is the outcome of a particular experiment. The bizarre biomorphic artefacts add a specific rhythm to the installation, but they stand in stark contrast to the strict geometry of the laboratory architecture bathing in pink light: hard and soft oppose each other. In her work AnneMarie Maes adapts scientific methods and biotechnology to explore living systems as artistic subjects. Recently she started a new research project that explores the creation of bio-plastics made out of bacteria and algae. Besides being an alternative for plastics, these new materials can also become alternative energy sources

플라스틱을 제조하는 새로운 연구프로젝트를 시작했다. 이러한 신 소재들은 플라스틱의 대체재가 될 수 있을 뿐만 아니라 대체 에너지원이나 건설 자재로 활용될 수 있다. «Cabinet #004: Future Archaeology»는 소재과학과 바이오 기술에 대한 예술적인 연구를 통해 미래의 다양한 가능성을 타진해볼 수 있는 구체적인 시발점이 된다. 이번 설치작품에서 보여지는 청사진과 개념증명(proof of concept) 사이를 오가며 진행된 실험들은 마치 미래에서 온 유물, 즉 앞으로 다가올 세상의 단편을 노래하는 듯 하다.

or to be used in the construction industry. *Future Archaeology* offers a concrete starting point for an exploration of possible futures through artistic research on material science and biotechnology. Navigating between a blueprint and a proof of concept, the experiments presented in this installation can be seen as an artifact from the future, a fragment of a world to come.



Cabinet H006: Future
Archaeology (The Temporal
Duration Through Which
The Future Is Founded In The
Present)

2018-2019
Installation
Variable dimensions

안느마리 마스(1955년 벨기에 출생, 브뤼셀 거주 및 활동)는 도시 생태계 내에서 일어나는 민밀한 상호작용과 공진화(co-evolution)에 대한 관심을 바탕으로 예술과 과학을 아우르는 연구를 진행해왔으며, 특히 DIY 기술과 바이오 기술에 주목해왔다. 살아있는 유기체 등 각종 생물학적, 디지털 및 전통적인 매체들을 활용해왔으며 이러한 예술적 연구들은 실제 또는 허구의 이야기에서 영감을 얻은 테크노유기(techno-organic) 오브제들의 결과물로 이어진다. 디지털 창작과 제작이 결합된 유물, 문제와 (가능한) 해결책을 모두 포함한 설치작품, 여러 종을 아우르는 협업, 에코 데이터로 생성된 다형성의 형태와 모델 등이 대표적이다. 작가는 브뤼셀에 위치한 자신의 작업실 옥상에 야외 실험실과 실험용 텃밭을 조성해 자연이 형태를 만들어내는

AnneMarie Maes (b. 1955, BE. Lives and works in Brussels, BE) is an artist who has been studying the close interactions and co-evolutions within urban ecosystems. Her research practice combines art and science, with a keen interest in DIY technologies and biotechnology. She works with a range of biological, digital and traditional media, including live organisms. Her artistic research is materialized in techno-organic objects that are inspired by factual/fictional stories; in artefacts that are a combination of digital fabrication and craftsmanship; in installations that reflect both the problem and the (possible) solution, in multispecies collaborations, in polymorphic forms and models created by eco-data. On the rooftop of her studio in Brussels, she has created an open-air lab and experimental garden where she studies the processes that nature employs to create form. Her research provides an ongoing source of inspiration for her artworks. *The Bee Agency* (2017~) as well as

과정을 탐색하며 작품에 대한 모티브를 얻는다. 박테리아와 살아있는 섬유로 실험을 한 프로젝트 *The Bee Agency*(2017~)와 *Laboratory for Form and Matter*(2016~)는 예술과 과학기술의 교차점에 위치한 각종 설치작품, 조각, 사진 작업, 오브제 및 책에 영감을 주는 틀을 제공한다. 전 세계 여러 미술관과 미술전에 다수의 작품을 전시한 바 있으며 2017년 아르스 일렉트로니카(Ars Electronica)에서 *Intelligent Guerilla Beehive*(2016~) 프로젝트를 혼합예술 부문 특별상(Honorary Mention)을 수상했다.

the Laboratory for Form and Matter (2016~) — in which she experiments with bacteria and living textiles — provide a framework that has inspired a wide range of installations, sculptures, photography works, objects and books — all at the intersection of art, science and technology. AnneMarie Maes has exhibited in art centers and at festivals around the world. In 2017, she received an Honorary Mention in the Hybrid Art category at Ars Electronica for the *Intelligent Guerilla Beehive* (2016~) project.

www.annemariemaes.net